


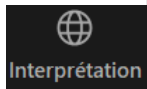
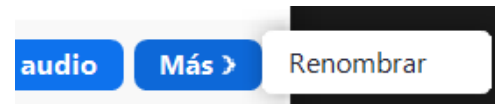

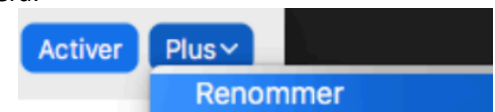




#	REGLAS DE PARTICIPACIÓN Y VOTACIÓN EN GENERAL	OVERALL PARTICIPATION AND VOTING RULES	RÈGLES DE PARTICIPATION ET DE VOTE EN GÉNÉRAL
0	<i>¡Por favor, no comparta el vínculo de ingreso a la XIII Asamblea General SPP con otras personas!</i>	<i>Please do not share the link to access the XIII SPP General Assembly with unauthorized people!</i>	<i>S'il vous plaît ne partagez pas le lien d'entrée à la l'XIII Assemblée Générale SPP avec des personnes non autorisées!</i>
1	Tipos de asistentes a la XIII Asamblea General SPP SPP: Delegados Oficiales de los Asociados de SPP Global: De las Organizaciones de Pequeños Productores tienen derecho a voz y voto. ¡No se permite la delegación de votos a terceros! De compradores, solo derecho a voz Observadores (cualquier categoría) no tienen derecho a voz ni voto.	Types of attendees taking part in the XIII SPP General Assembly: Official Delegates of SPP Global Members: Those who represent Small Producers' Organizations have the right to vote. Delegating votes to third parties is not allowed! Those who represent buyers only have the right to speak Observers have no right to speak or vote.	Types de participants à l'XIII Assemblée Générale SPP : Délégués Officiels des Associés de SPP Global : Ceux qui représentent les Organisations de Petits Producteurs ont le droit de parole et de vote. Le vote par procuration à un tiers n'est pas autorisée ! Ceux qui représentent les acheteurs n'ont que le droit de parole Les Observateurs n'ont droit ni à la parole ni au vote.
2	Conexión: Mejor por computadora , evite ingresar por celular. Revise tener buena conexión de internet . Asegure un espacio silencioso . Se dará acceso desde un solo dispositivo .	Connection: Better by computer , avoid joining the meeting from a smartphone. Make sure to have a good internet connection . Ensure a quiet space .	Connexion : Mieux par ordinateur , évitez d'accéder par téléphone portable. Vérifiez d'avoir une bonne connexion Internet . Procurez-vous un espace silencieux .

	<p>Nota: En caso de que necesite cambiar de dispositivo desde el que está participando en la Asamblea General Extraordinaria SPP, por favor, salgase de la reunión e ingrese con el otro dispositivo.</p> <p>Verifique tener la versión 5.16.6 de Zoom ¡SOLO PODRÁ INGRESAR CON EL CORREO QUE SE REGISTRO!</p>	<p>Access is granted to only one device per person at a time.</p> <p>Note: In case you need to change the device you're using to participate in the SPP Extraordinary General Assembly, please leave the meeting and join again with the new device</p> <p>Be sure to have Zoom version 5.16.6 installed YOU WILL ONLY BE ABLE TO ACCESS VIA THE EMAIL YOU USED FOR REGISTRATION!</p>	<p>Chaque personne ne pourra accéder qu'avec un seul appareil à la fois.</p> <p>Remarque : Si vous devez changer d'appareil pour continuer votre participation à l'Assemblée Générale Extraordinaire SPP, veuillez quitter la réunion et vous connecter à nouveau depuis l'autre appareil.</p> <p>Vérifiez de disposer de la version 5.16.6 de Zoom POUR ACCÉDER, IL VOUS FAUDRA L'ADRESSE ÉLECTRONIQUE SAISIE LORS DE VOTRE INSCRIPTION !</p>
			
<p>3</p> 	<p>Clic en “Interpretación”, elija su idioma: Español English. Français.</p>	<p>Click on “Interpretation”, choose your language : Spanish English French</p>	<p>Cliquez sur « Interprétation », choisissez votre langue : Espagnol Anglais. Français.</p>
<p>4.</p>	<p>Regístrese con: D (si es Delegado) o -O (si es Observador)-Su nombre completo – Su Organización abreviada– País . Ejemplo: D-María Pérez-OPROCAFE-México</p>	<p>Set your display name as follows: D (if Delegate) or -O (if Observer)-Your full Name - Abbreviated Name of your Organization – Country . Example: D-María Pérez-OPROCAFE-Méxic</p>	<p>Identifiez-vous comme suit : D (s'il s'agit d'un délégué) ou -O (s'il s'agit d'un observateur)-Votre nom complet– Nom abrégé de votre Organisation– Pays -. Exemple : D-María Pérez-OPROCAF-México</p>
<p>5</p>	<p>Cómo ajustar su nombre: Ubíquese en la lista de participantes Clic en la opción con tres puntos (...), se abre menú</p>  <p>Elija “Renombrar” y corrija sus datos. ¡Deberá identificarse adecuadamente o podrá ser expulsado de la asamblea y no podrá ingresar nuevamente!</p>	<p>How to change your display name: Tap participants Click on the three dots button (...) to display a menu Choose “Rename” and customize your name.</p>  <p>Failure to include all required information on you display name can cause you to be expelled from the assembly and you will not be able to re-enter!</p>	<p>Comment ajuster votre nom : Allez sur la liste des participants Cliquez sur l'option à trois points (...), un menu s'affichera.</p>  <p>Choisissez « Renommer » et modifiez vos données. Vous devez vous identifier correctement, autrement vous pouvez être exclu de l'assemblée et vous ne pourrez plus y retourner !</p>
<p>6</p>	<p>Micrófono: ¡Es el único medio de participación oficial!</p>	<p>Microphone: It will be the only official means of participation!</p>	<p>Microphone : Ce sera le seul moyen de participation officielle !</p>

	<p>Estará apagado desde su ingreso. Abra su micrófono cuando le toque hablar. ¡Solo se permitirá el uso del micrófono a los oficiales con derecho a voz!</p>	<p>Your mic will be muted as you enter. You will be able to unmute it when given the floor. Only official delegates with the right to speak will be allowed to use their microphone!</p>	<p>Il sera éteint lors de votre entrée. N'activez votre microphone que lorsqu'on vous donnera la parole. Seuls les délégués officiels ayant le droit à la parole pourront se servir de leur micro !</p>
	<p>Cámara siempre apagada, para asegurar la calidad de la conexión.</p>	<p>Cameras will remain off all the time, to ensure connection quality.</p>	<p>La caméra restera éteinte pour assurer la qualité de votre connexion.</p>
	<p>Por favor, use audífonos para evitar distorsiones.</p>	<p>Please use headphones to avoid audio distorsions</p>	<p>Veuillez utiliser des écouteurs afin d'éviter des distorsions.</p>
	<p>El chat no es oficial y no habrá traducción: ¡Pueden usarlo pero no se tomarán en cuenta los comentarios en la toma de acuerdos! Solo para uso de los Delegados Oficiales con voz ¡El chat no es para observadores, evite sanciones!</p>	<p>The chat is not an official communication channel; no translation will be provided: Attendees can use it but messages won't be taken into account when making agreements! Only Official Delegates with the right to speak are authorized to use the chat Observers are not allowed to use the chat and will be sanctioned otherwise!</p>	<p>La boîte chat n'est pas un canal officiel de communication : aucun message ne sera traduit : Les participants pourront l'utiliser, mais ce qui y sera dit ne sera pas pris en compte pour les prises de décision ! Seuls les Délégués Officiels avec droit de parole sont autorisés à s'en servir Les observateurs sont interdits de s'en servir sous peine de sanction !</p>
 	<p>Pedir la palabra: Solo cuando el moderador lo indique. Abra la opción Participantes. Clic en el botón “Levantar la mano”. Participación breve (2 min por persona), concluir con propuesta (si aplica). Se dará en el orden en el que se solicite y según los tiempos disponibles. Solo una vez por tema y por persona. Tome en consideración que la información a discutir fue enviada previamente. Si al participar hay ruido, está viciado o ecos, se cerrará su micrófono. Nota: En caso de que se pierda el orden durante las participaciones, se cerrarán todos los micrófonos, excepto el del moderador con el fin de restaurar el orden.</p>	<p>How to ask to speak: Only when indicated by the moderator. Tap Participants. Click on the “Raise your hand” button. Be brief (2 min per person), conclude with a proposal (if applicable). The floor will be given sequentially as participants request it and according to available time. Only once per topic and per person. Please note that the information to be discussed was previously sent to you. In case of disturbing noises, a stale sound or strong echoes, your microphone will be muted. Note: If conversations get derailed, all microphones will be muted, except for the moderator's mic. This should serve to get the meeting back on track</p>	<p>Demander la parole: Seulement lorsque le modérateur l' indiquera. Ouvrez l'option Participants. Cliquez sur le bouton «Lever la main ». Participation brève (2 min par personne) se terminant par une proposition (le cas échéant). Les participants pourront parler au fur et à mesure qu'ils lèvent la main et selon les temps disponibles. Une fois par sujet et par personne. Veuillez noter que les informations à discuter ont été envoyées au préalable. En cas de bruit, de son corrompu ou d'écho, votre microphone sera coupé. Note : Si la réunion dérape, tous les microphones seront coupés, à l'exception de celui du modérateur, afin de remettre les discussions sur les bons rails.</p>